

CAPITOL

La Voz de los Obispos de Wisconsin en Torno a las Políticas Públicas desde 1969

REPORT



El Boletín Noticioso de la Conferencia Católica de Wisconsin

Obispos Abordan Tema de Órdenes Médicas para los Tratamientos que Sustentan la Vida

En su declaración reciente, *Defendiendo la dignidad de la vida humana*, los obispos católicos de Wisconsin advierten contra el uso de las Órdenes Médicas del Tratamiento para el Sustento de Vida (POLST, por sus siglas en inglés).

El formulario POLST actualmente establece las órdenes médicas para negar o suministrar tratamientos. Cuando el formulario ha sido firmado por ciertos profesionales designados del cuidado de la salud, éste dicta si se niegan o se suministran tratamientos como la reanimación cardiopulmonar (RCP), los antibióticos, o la nutrición e hidratación. Afirmando que “todo ser humano, creado a imagen y semejanza de Dios, tiene una dignidad profunda,” los obispos recalcaron que, “a lo largo de nuestras vidas debemos siempre tomar decisiones que respeten la dignidad de toda vida humana, desde el momento de la fecundización hasta la muerte natural”.

Señalando que el uso del POLST tiene consecuencias graves para la dignidad humana, los obispos observaron: “El formulario POLST presenta opciones para los tratamientos como si éstos fuesen moralmente neutrales, cuando de hecho, no lo son. Debido a que no podemos pronosticar el futuro, es difícil determinar por adelantado si algunos tratamientos médicos específicos, desde una perspectiva ética, son absolutamente necesarios u opcionales”.

El POLST simplifica demasiado estas decisiones y conlleva un verdadero riesgo de que se pueda dar una indicación de negar un tratamiento que, en circunstancias particulares, podría ser un acto de eutanasia. No obstante los posibles beneficios de estos documentos, el riesgo es demasiado grave para ser aceptable”.

Los obispos también se oponen al uso del formulario, aludiendo al posible conflicto con los deseos de la persona, la ley de Wisconsin y la ética del médico o del hospital. Los obispos señalaron varias deficiencias, incluyendo el hecho de que el formulario no pide la firma del paciente y no incluye una cláusula del derecho de conciencia para proteger al centro médico o a los profesionales médicos.

Los obispos aseveraron que: “debido a la seriedad y a las auténticas amenazas contra la dignidad de la vida humana que el POLST y todos los documentos similares presentan, alentamos a todos los católicos a que eviten utilizar todo documento, programa y material como el antedicho. El formulario POLST no debe ser considerado el modelo estándar para que las personas establezcan sus preferencias en cuanto a tratamientos se refiere”.

Favor de ver página no. 4

Septiembre de 012

Tomo 2012 No. 3

Índice

- **Obispos Abordan Tema de Órdenes Médicas para los Tratamientos que Sustentan la Vida**
- **Rincón del Director**
- **Guías para la Temporada de Elecciones**
- **La CCW y los Líderes de Otras Iglesias Hacen un Llamado a la Urbanidad en los Debates Públicos**
- **La CCW Lanza su Página en Facebook**



Rincón del Director

John Huebscher, Director Ejecutivo

A menudo escucho que se cita la descripción del escritor y poeta irlandés, James Joyce, respecto a la

Iglesia católica cuando se dice “ahí viene todo el mundo”. Esto salta a la vista y se me ocurre más vívidamente cuando me pongo en fila para recibir la comunión en misa. Es ahí donde veo – y me siento parte – de la familia católica en toda su diversidad.

El hecho de que “todo mundo” esté presente y sea bienvenido en la misa es algo que deberíamos recordar al momento de dialogar y reaccionar ante la publicidad y los comentarios políticos cáusticos que se escucharán durante los próximos dos meses. Cuando sintamos la tentación de aceptar o de participar en semejante retórica, habremos de recordar a las personas que vemos en la misa.

Antes de que culpemos a los Demócratas “izquierdistas” o a los Republicanos “derechistas” por todos los males de la sociedad, recordemos que nos sentamos en las mismas bancas con los seguidores de ambos partidos.

Antes de atacar a los ricos diciendo que no están dispuestos a pagar su parte justa de impuestos, pensemos en el feligrés acomodado que se arrodilla al lado nuestro durante la Consagración y que aporta generosamente su tiempo y tesoro en apoyo a nuestras parroquias y agencias católicas.

Antes de arremeter contra los empleados públicos y decir que les pagan demasiado y que son la causa de los altos impuestos, recordemos a los maestros que recitaron el Credo con nosotros como catequistas voluntarios, así como a los policías y bomberos que recitan la Oración de Fieles junto a nosotros y que protegen nuestras iglesias y comunidades.

Antes de adoptar las duras políticas hacia los inmigrantes que no están aquí legalmente, recordemos al campesino que está a nuestro lado y que extiende su mano para darnos “el saludo de la paz”.

Antes de sugerir que los que se oponen a los recortes en los gastos de la defensa prefieren la violencia antes que la paz, pensemos en la mujer y sus hijos sentados en la banca de enfrente que oran por el esposo y el padre ausente porque brinda su servicio militar en Afganistán.

Los lazos que unen a esta diversa y ruidosa familia que es nuestra Iglesia, superan por mucho nuestras divisiones políticas. Esforcémonos por recordar eso a lo largo de las siguientes ocho semanas.

Guías para la Temporada de Elecciones

En cada año de elecciones, los católicos y el personal de las instituciones católicas llevan a cabo un discernimiento sobre cómo participar en el proceso político como “ciudadanos fieles”. Las guías de la Conferencia Católica de Wisconsin para la participación de la Iglesia en la política electoral aclaran y dan ejemplos sobre lo que es y no es permitido para estas entidades.

A continuación tenemos una lista parcial de ambos tipos de actividad política:

Recomendado

- Publicar y distribuir materiales sobre los asuntos sin aludir específicamente a los candidatos o a los partidos políticos.
- Realizar campañas de registración de votantes, así como promover que las personas ejerzan su derecho al voto.
- Exhortar a los católicos a que participen en las actividades políticas.
- Organizar comités para la educación política.
- Desarrollar redes legislativas para reexaminar la actividad legislativa y estar al tanto de las posiciones de los funcionarios públicos.
- Tener disponibles las instalaciones de la Iglesia para los foros de múltiples asuntos y candidatos.
- Alentar a las personas a que asistan a los foros públicos.
- Desarrollar comités parroquiales para ayudar a las personas con discapacidades y/o ancianos a votar.
- Ayudar a las personas que no hablan inglés a registrarse para votar y a informarse sobre los asuntos.
- Organizar campañas para escribir cartas acerca de los asuntos legislativos.
- Desarrollar programas especiales de enlace para ayudar a las personas desfavorecidas en el proceso electoral.

Prohibido

- Endosar u oponerse a candidatos o partidos.
- Distribuir materiales que apoyen o se opongan a Candidatos en la propiedad de la Iglesia.
- Utilizar las instalaciones o los recursos de la Iglesia (incluyendo los sitios web) para producir dichos materiales.
- Evaluar a los candidatos por escrito o en algún discurso (como en las homilias).

Invitamos a los lectores interesados a visitar la página de Recursos de la CCW en su sitio web, www.wisconsinatholic.org, para ver la versión completa de las guías o un breve resumen (ofrecido en inglés y en español).

La CCW y los Líderes de Otras Iglesias Hacen un Llamado a la Urbanidad en los Debates

Al irse acercando la Elección General de Noviembre, los líderes religiosos de alrededor de la nación están exhortando a sus miembros a que participen en el ámbito político con cortesía y constructivamente.

El Cardenal Timothy Dolan de Nueva York apoya una iniciativa de los Caballeros de Colón para reunir firmas para una petición que pide la Urbanidad en América. La petición dice: “Nosotros, los ciudadanos abajo firmantes de los Estados Unidos de América, respetuosamente pedimos a los candidatos, a los medios noticiosos y a los demás promotores y comentaristas involucrados en el ámbito de las políticas públicas, a que adopten un tono más cortés en los discursos públicos referente a las cuestiones políticas sociales, enfocándose en las políticas en vez de hacerlo en las personalidades de los individuos. Por nuestra parte, nos comprometemos a adoptar estos principios nosotros mismos”.

(www.civilityinamerica.org)

Aquí en Wisconsin, nosotros, los obispos católicos, publicamos una carta dirigida a los fieles este julio pasado, instando “a todos los ciudadanos fieles a ser ejemplos de cortesía”. Los obispos escribieron: “Muchos de los desafíos políticos, sociales, y económicos que enfrentamos hoy requieren de la colaboración y de la responsabilidad compartida. Requieren que haya un diálogo amable y respetuoso, especialmente con las personas con quienes no concordamos. Siempre existirán los desacuerdos, pero una manera de medir nuestra solvencia moral es por la manera en que procuramos la paz y la justicia a pesar de nuestras diferencias. Por el bien de nuestra nación y de nuestra Iglesia, comprometámonos nuevamente a estudiar la doctrina de la Iglesia y a aplicarla de una manera sincera, responsable, y cortés”. Esta carta y otros materiales de *Ciudadanía Fiel* están disponibles en el sitio web de la CCW, www.wisconsincatholic.org.

El Concilio de Iglesias de Wisconsin también está haciendo un llamado para que se lleve a cabo un Tiempo de Urbanidad para fomentar el diálogo abierto y respetuoso sobre las cuestiones serias que enfrenta nuestro estado y

nuestra nación <http://www.wichurches.org/programs-and-ministries/season-of-civility/>.

El hecho de apoyar la urbanidad no disminuye el compromiso para con la verdad, la justicia, y la paz. En efecto, San Pablo enseña que la urbanidad es esencial para la vida cristiana: “Estén siempre preparados para responder a todo el que les pida razón de la esperanza que hay en ustedes, pero háganlo con gentileza y respeto...” (1 Pedro 3:15) La urbanidad requiere que comprendamos y que articulemos los principios razonables de nuestra fe católica y doctrina social.

El personal de la CCW está dispuesto a ir a las parroquias que deseen saber más sobre la doctrina social católica y la ciudadanía fiel. Para programar una presentación en su parroquia, comuníquese a nuestra oficina: office@wisconsincatholic.org.

La CCW Lanza Página en Facebook

Como lo ha hecho anteriormente, la CCW está utilizando las nuevas tecnologías para alcanzar a más personas. La CCW se une al mundo de los medios sociales y lanza su propia página en Facebook. Esta página proporcionará información de fondo y materiales sobre la legislación, noticias y otras actividades de la CCW. Adicionalmente, la página proveerá un foro interactivo para los comentarios reflexivos sobre los asuntos relacionados a las políticas de interés para los católicos en Wisconsin. El personal de la CCW espera que su página de Facebook sirva como un recurso útil para los católicos de Wisconsin que deseen convertirse en participantes informados con la intención de promover las posturas de la Iglesia en torno a las políticas públicas. Nuestra página de Facebook está disponible al público y ¡le invitamos a que se convierta en fan!

EL INFORME DEL CAPITOLIO es una publicación trimestral de la CCW para informar a los católicos y a los que tienen el poder de decisión en torno a las políticas sobre las actividades y posturas de la CCW en relación a la legislación estatal y federal.

Wisconsin Catholic Conference

131 W. Wilson Street, Suite 1105
Madison, WI 53703

Tel: 608/257-0004 Fax: 608/257-0376

E-mail: office@wisconsincatholic.org

Sitio Web: www.wisconsincatholic.org

Personal de la CCW

John Huebscher, Director Ejecutivo

Cathy Coyle-Kaufmann, Asistente Administrativa

Barbara Sella, Subdirectora de Respeto a la Vida/Pastoral Social

Kim Wadas, Subdirectora de Educación/Cuidado de la Salud

POLST, *continúa de la página 1*

Los obispos, no obstante, convalidan la planificación anticipada del cuidado de la salud en general y sugieren el uso de un instrumento diferente.

“Alentamos a todas las personas a que utilicen un poder notarial de asistencia sanitaria. Para los mayores de 18 años que completen este documento, se les permite nombrar a una persona de confianza para que sea la persona que tome las decisiones médicas en su nombre, si llega a surgir una situación donde la persona no pueda tomar este tipo de decisiones por sí misma. Es importante dialogar sobre sus deseos y las enseñanzas católicas con la persona que usted nombre y que elija a la persona adecuada para que tome las decisiones médicas basándose en estos principios”.

La declaración también aludió a la postura de la Iglesia acerca de lo que es permitido en los tratamientos médicos. Los obispos citaron al *Catecismo de la Iglesia Católica*:

“La interrupción de tratamientos médicos onerosos, peligrosos, extraordinarios o desproporcionados a los resultados puede ser legítima. Interrumpir estos tratamientos es rechazar el “encarnizamiento terapéutico”. Con esto no se pretende provocar la muerte; se acepta no poder impedirla. Las decisiones deben ser tomadas por el paciente, si para ello tiene competencia y capacidad o si no por los que tienen los derechos legales, respetando siempre la voluntad razonable y los intereses legítimos del paciente”. (CCC, no. 2278)”

Aclarando que como norma general, “se debe proveer siempre el alimento y el agua, aunque éstos se suministren por medios artificiales,” los obispos explicaron cuándo es que la nutrición artificial y la hidratación son “moralmente opcionales”. Adicionalmente indicaron a las personas interesadas en obtener mayor información sobre los asuntos relacionados a los cuidados y a los tratamientos a que leyeran su publicación previa, *Now and at the Hour of Our Death* [Ahora y en la hora de nuestra muerte].

Ambas declaraciones de los obispos: “*Upholding the Dignity of Human Life*” [Defendiendo la dignidad de la vida humana] y “*Now and at the Hour of Our Death*” [Ahora y en la hora de nuestra muerte] se encuentran disponibles a través del sitio web de la Conferencia Católica de Wisconsin, www.wisconsincatholic.org.



**¡Reserve la
Fecha!**



Católicos en el Capitolio

**10 de abril de
2013**

Monona Terrace Community y
Convention Center Madison, WI

Por favor acompañenos en este evento de todo el día. Habrá más detalles en los próximos *Informes del Capitolio* y en www.wisconsincatholic.org.